

**FR** Le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

**1. DESCRIPTION GENERALE**

- A – Bouton marche/arrêt, position température et vitesses flux d'air
- B – Sélecteur sens de rotation des brosses
- C – Anneau de suspension
- D – Cordon d'alimentation
- E – Brosse petit diamètre ("selon modèle)
- F – Brosse gros diamètre ("selon modèle)
- G – Protections (2) des brosses
- H – Bouton de verrouillage/déverrouillage de la brosse
- I – Capot arrière amovible
- J – 2 Boosters d'ions / Fonction Ionique ("selon modèle)

## 2. CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Ne laissez jamais sans surveillance.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

-Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le nettoyage.
-Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.
-Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

• It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (du par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.

• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

• Ne pas tenir avec les mains humides.

• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**DE** Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

## 3. CONSEILS D'UTILISATION

Un temps d'apprentissage (2 à 3 séances) est normalement nécessaire avant d'en maîtriser parfaitement l'utilisation.

**PROTECTION DES BROSSES :** Pour conserver l'efficacité des brosses, remplacez-les impérativement dans leur protection (G), après chaque utilisation.

**MISE EN PLACE ET RETRAIT DES BROSSES DE L'APPAREIL (3, 4, 5) :** REMPLIR : L'accessoire brosse (F/E) devient très chaud pendant l'utilisation. Attention lors de son retrait.

**TEMPERATURE / VITESSE D'AIR (A) :** ATTENTION : la position air froid sert à fixer la coiffure en fin de séchage.

**SENS DE ROTATION (B) :** Cette fonction vous permet d'enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la brosse, pour réaliser votre brushing sans effort.

• Pour déclipser la rotation, pousser le sélecteur (B) dans le sens de rotation désiré (droite ou gauche).

• Maintenir la pression pendant le brushing

• Pour régler la rotation, relâchez la pression.

**SECHAGE ET MISE EN FORME SIMULTANES (8, 9, 10, 11)**

**PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !**

• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Veuillez les déposer dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**EN** Read the instructions carefully and follow the safety guidelines before use.

**1. GENERAL DESCRIPTION**

A – ON/OFF button, temperature and blowing speed settings
B – Brush rotation direction control
C – Hanging ring / Removable grid
D – Power cord
E – Small diameter hairbrush ("depending on model)
F – Large diameter hairbrush ("depending on model)
G – Brush protectors (2)
H – Brush lock/release button
I – Removable grid
J – 2 IonBoosters / Ionic function ("depending on model)

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).

• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- Bum hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the cord on an heat-resistant, stable flat surface.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- Bum hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the cord on an heat-resistant, stable flat surface.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
-your appliance has fallen.
-it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.

• The appliance must be unplugged:
-before cleaning and maintenance procedures.
-if it is not working correctly.

-as soon as you have finished using it.
-if you leave the room, even momentarily.

• Do not use if the cord is damaged.

• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

• Do not hold with damp hands.

• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.

• Do not use an electrical extension lead.

• Do not clean with abrasive or corrosive products.

• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

**GUARANTEE**

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

• It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (du par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.

• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

• Ne pas tenir avec les mains humides.

• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

**DE** Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

**1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG**

A – Ein-/Aus-Schalter, Geschwindigkeits- und Temperaturstufen des Luftstroms

B – Wahlhebel für die Drehrichtung der Bürsten

C – Wandhalterungssöse / Abnehmbares Luftzugstützger

D – Netzsteckleitung

E – Bürste mit kleinem Durchmesser (\*je nach Modell)

F – Bürste mit großem Durchmesser (\*je nach Modell)

G – Bürstenschutz (2)

H – Knopf zum Ver- und Entriegeln der Bürste

I – Abnehmbares Luftzugstützger

J – Ionen-Anreicherung / Ionische Funktion (\*je nach Modell)

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teilern des Geräts in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein falscher Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen niet in te staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungs-

fähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (unbegleitete Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beschützt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrgenequelle darstellen kann.





rekek soha ne jätssnaka a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek tisztítást vagy karbantartást a készülékel!

• Abban az esetben, ha a tápkábel megsérül, ez a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, a balesetek elkerülése érdekében.

- A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: ha a készülék leesett és hibásan működik.
- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmelegedés esetén (például a hátsó rész eldugulása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközpontoz.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és használat előtt, mőködési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Ne merítse vízbe és ne tartsa víz al, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne a bontásnál (amely felmelegedhet), hanem a gyártóanyagnál fogva nyúljon a készülékhez.
- Alkalmazásakor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabbítót.
- Ne tisztítsa sírólóg vagy már használt termékekkel.
- Ne használja 0 °C alatti vagy 35 °C feletti hőmérsékleteken.

**GARANCIA:**

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

**3. HASZNÁLATI TANÁCSOK**

Egy kis idő (2-3 alkalom) szükséges ahhoz, hogy tökéletesen elsajátítsa az alkalmazást.

**KEFE VÉDŐK:**

- A kefék károsodásának megelőzése végett tegye minden egyes használat után feltétlenül vissza őket a védőjékbe (G).

**A KEFÉK BENEVEZÉSE ÉS KIEMELÉSE A KÉZLÉKBŐL (3, 4, 5, 6):**

**FIGYELEM:** A kefe (F/E) a használat során nagyon fellemelegzik. Eltávolításakor járjon el körültekintően.

**HOMÉRSÉKLET / LÉGÁRAM BESZÉREGGÉSE (A):**
**FIGYELEM:** a hideg levegő állás a frizúrának a szállítás végén történő rögzítéshez szolgál.

**FORGÁSIRÁNY (B):**

Ez a funkció lehetővé teszi a hajtípus automatikus felcserélését a kefére, hogy a hajformázást a legjobban fésűszerűen végezhesse.

- A forgás beindításához nyomja a (B) gombot a kívánt forgásirányba (jobbra vagy balra).
-A beszártás alatt tartás lenyomva.

- A forgás leállításához engedje el a gombot.

**EGYEDŰ SZÁRÍTÁS ÉS HAUFORMÁZÁS (9, 10, 11, 12).**

**VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVEDELMEBEN!**

- ⓘ  : Az Ön készüléke számos értékesíthető anyagot tartalmaz.
- : A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatások bevitelével is elérhető: **www.rowenta.com**.

<span></span>	<span></span>
<b>BG</b>	Prübi uporabte aparat pmočite uvažavati instrukciju za polzavne, kako u izjavanju za bezopasnost.

**1. ОПИСАНИЕ**

A – Бутон (старти/стоп), положение на скорост в температурна на въздушания поток
B – Бутон за регулиране скоростта на въртене на четките
C – Халка за окачване
D – захранващ кабел
E – Махка черна ("в зависимост от модела)
F – Горнача четка ("в зависимост от модела)
G – защитно капаче на четката
H – Бутон за блокиране / осособяване
I – Плавная регулетка
J – Ионни генератор / Автоматична ионна функция ("в зависимост от модела)

**2. ПРЕПОРЪКИ ЗД БЕЗОПАСНОСТ**

- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковоолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост на електрични машини на околната среда и др.).
- Приставите на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващия кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захранването на уреда отговаря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• За допълнителна защита, монтирането на устройството за диференциална защита (УДЗ), което има номинален отсътъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. онсултирайте се техник.

- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от деца, особено по време на употреба и докато се охладя.

- Никога не оставяйте уреда без надзор когато е включен в електрозахранване.

- Биваги поставяйте уреда със стоката (ако има такава) върху олеуируана, стабилна и равна повърхност.

- При инсталиране на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте този уред близо до вани, душеве, басейни или други съдове, съдържащи вода.

- Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), които физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания осени ако отговорно за тяхната безопасност лица наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Нагледжайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасността. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, зада изгбнетне всякакви рискове, той трябвава бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със същото квалификация.

- Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е напад или не работи нормално.

- Уредът пригответа система за защита от прегряване. В случай на прегряване, дължице се например на замърсяване на задната решетка, уредът автоматично се изключва обрвнците се жма свързва за гаранционно обслужване.

- Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди почистване и всякакви поправки/обдръжки, при неправилна работа, веднага след като почистване работя с него.

- Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден

- Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
- Не сваляйте с мържур вода.
- Не сваляйте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
- Не дръпвайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
- Не използвайте удължител.
- Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
- Не използвайте при температура по-ниска от 0 °C и по-ниска от 35 °C.

**ГARANЦИЯ:**

Този уред е предизначен само за домашна употреба. Не е предизначен за професионални цели. Гаранцията се обесихва при неправилна употреба.

**3. СЪВЕТИ ЗД ПОЛЗВАНЕ**

Обичайно е необходимо известно време (2 до 3 пъти), преди да овладеете напълно боравенето с него.

**ПРЕДПАЗВАНЕ НА ЧЕТКИ:**

- За да запазите ефикасността на четките, прибирайте ги задължително в предпазните приспособления (G) след всяко ползване.

**ПОСТАВЕНЕ И СВАЛЕНЕ НА ЧЕТКИТЕ ОТ УРЕДА (3, 4, 5, 6):**
**НАПОМИНАНЕ:** По време на употреба чекатът (F/E се нагрява силно. Бъдете внимателни при нейното изваждане.

**ТЕМПЕРАТУРА / СИЛА НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ (A):**
**ВНИМАНИЕ:** позицията със студен въздух служи за фиксиране на косата след изсушаване.

**ПОСОКА НА ВЪРТЕНЕ (B):**

Тази функция позволява автоматичнотонавяване на кичур коса около чектата за лесно оформяне на прическата.

- За да включите функцията въртене, натиснете селектора (B) в желаната посока на въртене (нагоре или надолу).
- Дръжте селектора натиснат по време на оформяне на прическата
- За да спрете въртенеотпуснете бутона.

**ЕДНОВРЕМЕННО СУШЕНЕ И ОФОРМЯНЕ (9, 10, 11, 12)!**

**ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!**

- ⓘ  : Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторично суровинно поле да се рециклират.
- : Преди да е специален център или, ако има такава, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

**Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт **www.rowenta.com****

<span></span>	<span></span>
<b>RO</b>	Înainte de folosire, citiți cu atenție atât modul de utilizare cât și recomandările de securitate.

**1. PREZENTARE GENERALĂ**

A – Buton pornire/oprire, poziții pentru vitezi și temperatura debitului de aer
B – Selector sens de rotație perii
C – Inel de agățare
D – Cablu de alimentare
E – Perie de diametru mic ("în funcție de model)
F – Perie de diametru mare ("în funcție de model)
G – Protecți pentru perie
H – Buton de blocare/deblocare a periei
I – Grișii detașabil
J – 2 Generatoare de ioni / Funcție ionică ("în funcție de model)

**2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivete privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electro-magnetică, mediul inconjurător, etc.).
- Accesoriiile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu părțile calde ale aparatului.
- Verificați ca tensiunea instalatelor dumneavoastră electrică să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră.
- Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.

- Pericol de ardere. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici. În special în timpul utilizării și răcirii.

- Când aparatul este conectat la sursa de alimentare, nu lăsați niciodată nesupravegheat.

- Amplificați întotdeauna aparatul împreună cu suportul, dacă există, pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.

- Instalaarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fe, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• **AVERTISMENT:** nu utilizați acest aparat

• recipiente care conțin apă.

- Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supuse supravegherii de o persoană responsabilă de siguranță lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supervizarea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit...

• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

- Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă:
aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.

- Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supraîncălzire (datele de exemplu infundării grișului din spatele aparatului), aparatul se va opri automat: contactați serviciul dvs.vânzare.
- Aparatul trebuie scos din priză înainte operațiunilor de curățare și întreținere. În caz da funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
- Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
- Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
- Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, trageți de țepcher.
- Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
- Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0 °C și peste 35 °C.

**GARANȚIE:**

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

**3. RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA**

În mod normal este necesar un timp de acomodare (2 - 3 săptămâni) înainte de a stăpâni la perfecțiune utilizarea acestuia.

**PROTECȚIA PERILOR:**

- Pentru a păstra eficacitatea perilor, după fiecare utilizare, rezeștați-le neapărat în protecțiile lor (G).

**MONTAREA ȘI DEMONTAREA PERILOR DIN APARAT (3, 4, 5, 6):**

**ATENȚIE:** Peria (F/E) se încălzeste foarte mult în timpul utilizării. Fiiți atenți când o îndepărtați.

**TEMPERATURA / TREPELE DE VITEZĂ ALE AERULUI (A):**
**ATENȚIE:** poziția pentru aer rece servește la fixarea coafurii la finalul uscării.

**SENSUL DE ROTĂTIE (B):**

Acesta funcție vă permite înfășurarea automată a șuviței de păr în jurul periei, pentru o coafare fără efort.

- Pentru a pune în funcțiune peria, acționați selectorul (B) în sensul dori (dreapta sau stânga).

**USCARE ȘI COAFARE SIMULTANE (9, 10, 11, 12)!**

**SĂ PARTICIPĂM LA PROTECȚIA MEDIULUI!**

ⓘ  : Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

 : Predați-l la un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

**Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru **www.rowenta.com**.**

<span></span>	<span></span>
<b>SL</b>	Prad vsako uporabo pazljivo navodila za uporabo ter varnostne navete.

**1. SPLOŠNI OPIS**

A – Gumb za vklop/izklop, nastavitve hitrosti in temperature zraka/tega
B – Selektor smeri vrtenje krtac
C – Kuka za vješanje / Odvojilo stražnje kučice
D – Napajalni električni kabel
E – Krtica majhnega premera ("odvisno od modela)
F – Krtica velikega premera ("odvisno od modela)
G – Zaščita za 2 krtice
H – Gumb za zaklepanje/odklopanje ščetke
I – Odstranjiva rešetka
J – 2 ionska spodbujevalnika / Avtomatska ionska funkcija ("odvisno od modela)

**2. VARNOSTNI NASVETI**

- Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje...).
- Med uporabo se pripor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s kozo. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
- Preverite ali napajalna napetost vaše električne napeljevalne utrdbe ustreza napetosti naprave.
- Naprava ni priključna na omrežje lahko povzroči nenormalno vročino, ki ni vključena v garancijo.

• V električnem tokokrogu kopalnice, kate-rega delovni diferencialni tok ne presega 30 mA, za dodatno varstvo priporočamo vgradnjo naprave na diferencialni tok (RCD). Za nasvet vprašajte monterja.

• Aparat mogu da koriste deca sa navršeni 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

• Ako je kabl aparata oštećen, da bi se izbegla opasnost, treba da ga zameni ovlašćeni servisier, proizvođač ili kvalifikovana osoba.

- Ukoliko je aparat pao, ili ne radi propisno, nemojte ga koristiti i obratite se ovlašćenom servisu.

- Aparat ne koristite i ondesite u ovlašćeni servis: ako je pao i ako ne funkcioniše propisno.

- Aparat je opremljen sistemom za toplotnu bezbednost. U slučaju pregrejavanja (izbog, na primer, zadržavanja zadnje rešetke), aparat će se automatski zaustaviti i obratite se ovlašćenom servisu.

- Aparat mora da bude isključen iz mreže: pre čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, nakon korišćenja.

- Ne koristite ako je kabl oštećen.

- Ne uranjajte ni stavljajte pod vodu, čak ni kod čišćenja.

- Ne držite vlačim rukama.

- Ne držite za kučice, koje je vruće, nego za ručku aparata.

- Ne uključujte iz utičnice povlačenom kabla, već utikača.

- Ne koristite električni produžni kabl.

- Ne štite grubim abrazivnim sredstvima.

- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

**GARANCIJA:**

Vaš aparat namenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe.

U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

**3. UPUTSTVA ZA UPOTREBU**

Neophodno je da ga koristite 2-3 puta pre nego što potpuno ovladate njime.

**ŠTITNICI ZA ČETKE:**

- Za očuvanje efičnosti četki, obavezno ih vraćajte u njihove štitnike (G), nakon svake upotrebe.

**KAKO DA POSTAVITE I SKINETE ČETKE NA APARATU (3, 4, 5, 6):**

**PODSEĆAMO:** Priključak sa četkom (F/E) postaje veoma vruć tokom upotrebe. Pazite pri likom demontiranju.

**TEMPERATURA / BRZINA VAZDUHA (A):**
**PAZNIJA:** pozicija za hladan vazduh služi da učvrsti kosu nakon sušenja.

**SMER ROTACIJE (B):**
Navedena funkcija omogućava Vam da uvijete kosu u oba smera (pogodno i za levoruke i za desnoruke).

- Ukoliko želite da uvijete kosu, pritisnite taster (B) za željeni smer (unutra ili spolja).

- Držite taster sve vreme tokom stikovanja kose.

- Ukoliko želite da zavistate rotaciju, pustite taster.

**BRZINA ROTACJE (9, 10, 11, 12)**

<span></span>	<span></span>
<b>UCESLJUJMO U ZAŠTITI OKOLINE!</b>	<span></span>
ⓘ <span> </span> : Vaš aparat sadrži vredne materijale koji mogu da se recikliraju.	<span></span>
<span> </span> : Odnesite ga u centar za recikliranje takvih proizvoda.	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<b>HR</b>	Pročitati pažljivo način uporabe kao i sigurnosne upute prije bilo kakve uporabe.

**1. OPĆI OPIS**
A – Tipka za uključivanje/isključivanje, podešavanje brzine i temperature protoka zraka
B – Bicač smjera rotacije četki
C – Kuka za vješanje / Odvojilo stražnje kučice
D – Napojni kabl
E – Četka malog promjera Četka od prirodne dlake ("ovisno o modelu)
F – Četka velikog promjera Četka od prirodne dlake ("ovisno o modelu)
G – Štitnik za četke
H – Izbornik za zaključavanje/otključavanje
I – Odvojiva rešetka
J – 2 Pajčaklona / Ionik funkcija ("ovisno o modelu)

**2. SIGURNOSNE UPUTE**

- U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolini...).

- Djelovi uređaja postaju jako vrući tijekom uporabe. Izbjegavajte dodir s kožom. Pobrinite se da priključni vod nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.

- Provjerite odgovori li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašega uređaja.

- Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Za dodatnu zaštitu, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (FID - diferencijalna sklopka) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Za savjet pitajte električara.

- Opasnost od opekotina. Držite uređaj izvan dohvata male djece, posebno tijekom uporabe i hlađenja.

- Uređaj nikad ne ostavljajte bez nadzora kad je priključen na strujno napajanje.

- Uređaj uvijek stavite s postojem, ako postoji, u vatrootnu, stabilnu i ravnu površinu.

- Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• **UPOZORENJE:** ne rabite ovaj uređaj u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starija 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

- Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlašćenom servisnom centru ako je vaš aparat ispaó, ako ne funkcioniše ispravno.

- Aparat je opremljen sistemom za toplotnu sigurnost. U slučaju pregrjavanja (npr., u slučaju zadržavanja stražnje rešetke), uređaj će se automatski zaustaviti i obratite se ovlašćenom servisu.

- Uređaj mora biti isključen iz mreže:

- prije čišćenja i održavanja.

• **UPOZORENJE:** nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.</